

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1965)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Lettre d'Allemagne  
**Autor:** Kraus-Nover, Emily  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792003>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

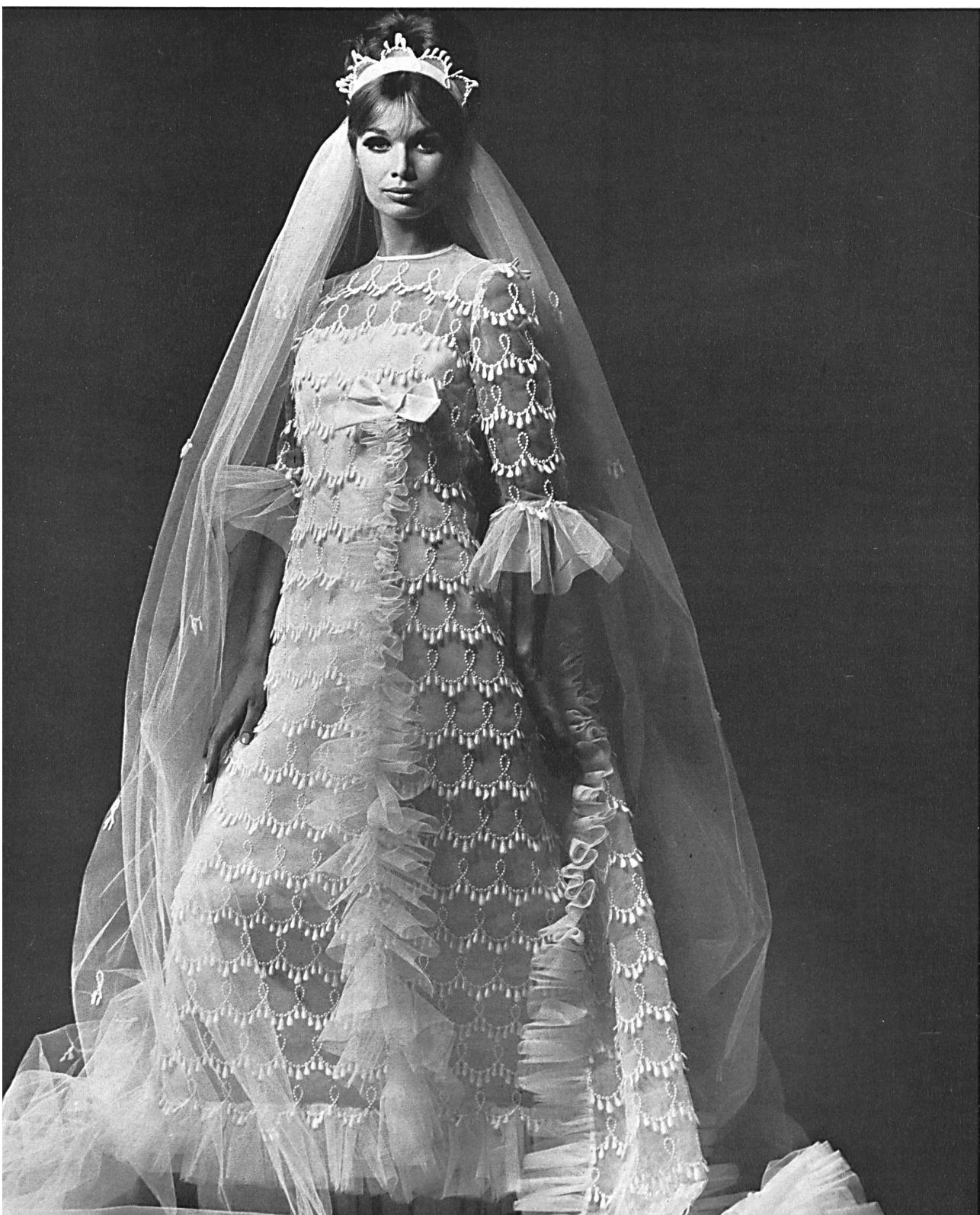
## Lettre d'Allemagne

En Allemagne, la mode de l'été 1965 évolue entre deux extrêmes: d'une part une touche romantique «Fair Lady» et d'autre part la sobriété géométrique du style Courrèges. Aussi inconciliables que paraissent ces deux genres, ils ont néanmoins quelque chose de commun: ils utilisent volontiers, et dans une large mesure, les broderies et dentelles suisses !

Encore une fois, la couturière francfortoise Tony Schiesser, surnommée à juste titre la « reine des dentelles » par

la presse de mode et des textiles, décroche la timbale. Incroyable, la diversité des modèles qu'elle a réalisés au moyen des créations saint-galloises les plus exclusives et les plus précieuses; sans exemple — et sans concurrence — la maîtrise technique dont elle fait preuve dans la mise en œuvre de ces matières très délicates.

Cette saison, ce sont les broderies de caractère marqué et vigoureux comme le macramé, la guipure ficelle et les broderies découpées avec plusieurs effets de superposition



UNION S.A.,  
SAINT-GALL  
Guipure appliquée sur  
tulle  
Aetzstickerei appliziert  
auf Tüll  
Modèle Toni Schiesser,  
Francfort s/M.  
Photo Stephan

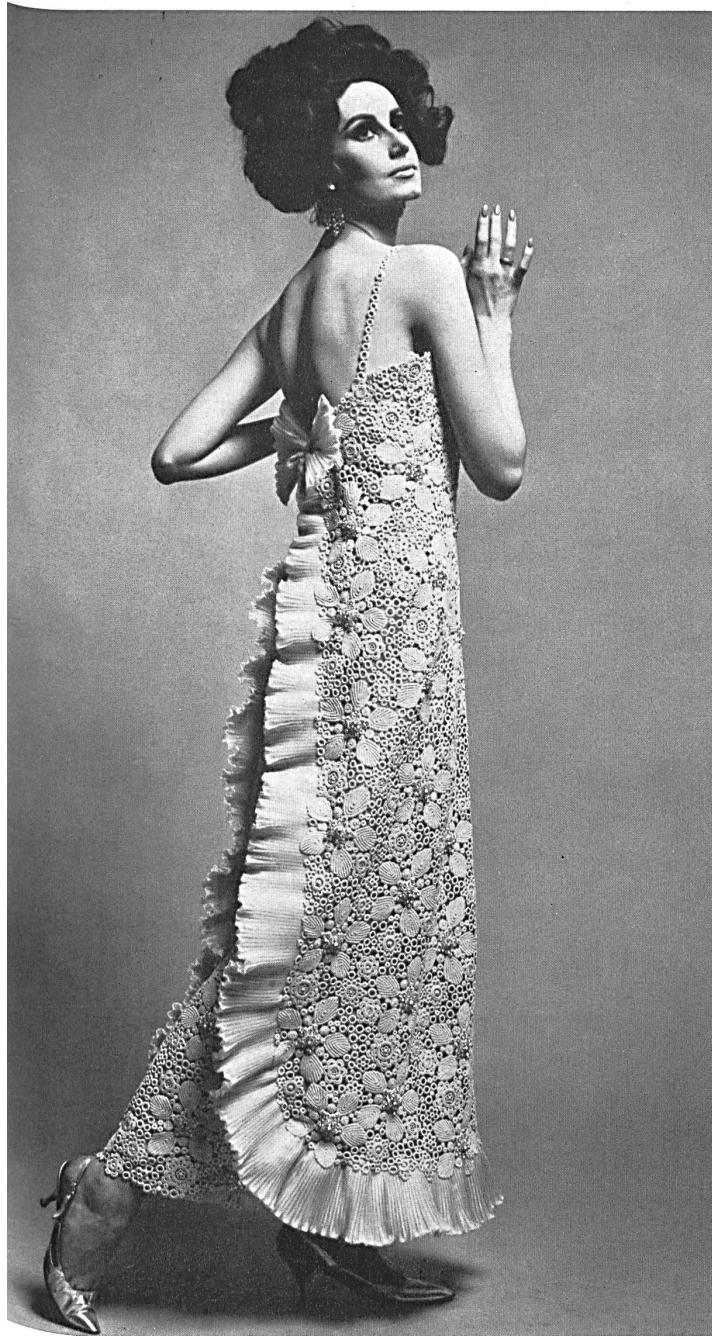
qui ont le plus de succès; on voit surtout des tons écrus. Tony Schiesser travaille ces broderies selon leur nature: avec un peu de rudesse, des lignes décidées, souvent presque sportives. Mais elle allège le poids des grands dessins en garnissant les robes et les manteaux des ensembles de ruches vaporeuses d'organza plissé, souvent en deux ou trois épaisseurs.

Elle a nouvellement utilisé, avec un succès peu ordinaire, un autre textile suisse: un voile de coton léger comme une brume, avec de délicates impressions. En masse, ses clientes les plus difficiles ont succombé au charme aérien d'une robe d'après-midi à grand décolleté, avec des manches garnies de volants plissés.

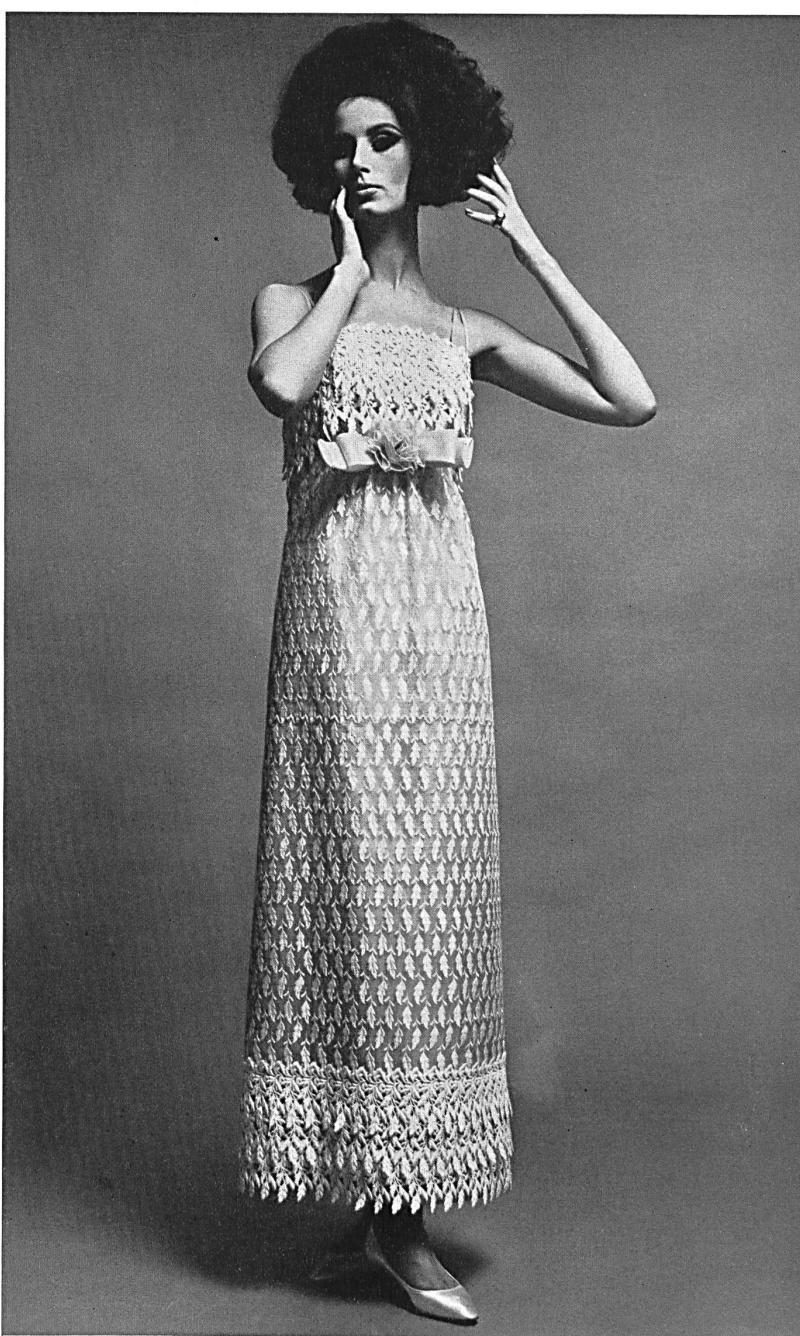
Le grand succès sur le marché des tissus — et dont la popularité augmente constamment — c'est le jersey. Jer-

sey de laine, de fibres chimiques ou de mélanges ou bien de coton. La Suisse aussi nous propose un jersey de coton offrant des qualités d'usage particulièrement élevées; divers confectionneurs renommés ont donc présenté des modèles très chics, taillés dans cet article « Tricodor », avant tout des costumes estivaux et des costumes de terrasse.

Dans la mode de mariages, qui appartient traditionnellement au domaine où dentelles et broderies trouvent leur emploi le plus agréable, on tient maintenant compte des vœux des jeunes filles et jeunes femmes qui, pour ce jour solennel, donnent la préférence au style « petite mode »: les costumes de mariées ont de l'avenir ! Mais alors, il n'y a pas de limite à la somptuosité des matières. C'est là que les guipures lourdes et les macramés ont une belle chance.



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Guipure  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.  
Photo Riehl



FORSTER WILLI & CO., SAINT(GALL)  
Organza brodé, avec applications de guipure  
Besticker Organza mit Guipureapplikationen  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.  
Photo Riehl

L'hiver prochain, les milieux les plus huppés d'Allemagne seront sans doute séduits par les broderies et dentelles de laine qui, pour l'instant, sont encore précieusement gardées dans les armoires d'échantillons des brodeurs saint-gallois et n'ont été dévoilées qu'aux initiés.

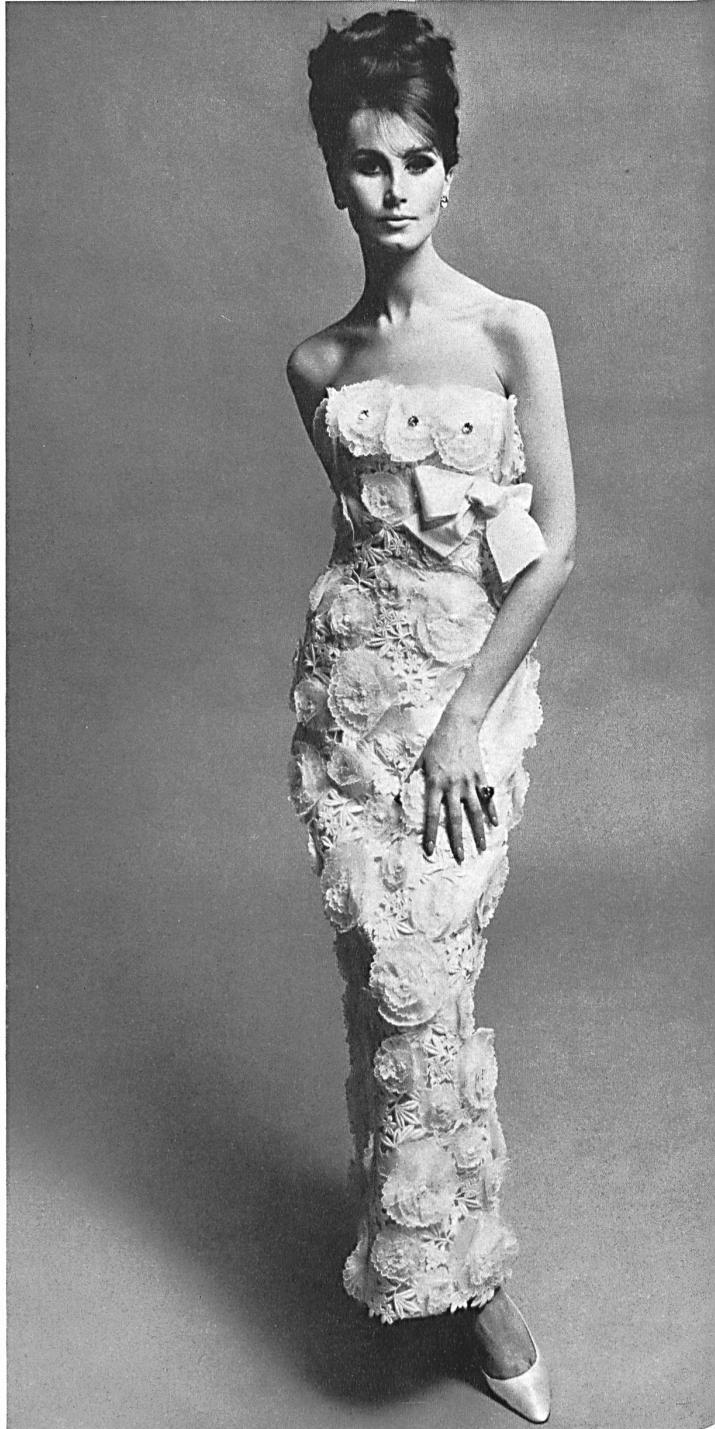
Elles imposent à la fantaisie et à la science des couturiers des tâches difficiles, mais extrêmement intéressantes, et l'on est impatient de voir la manière dont ils les résoudront.

*Emily Kraus-Nover*

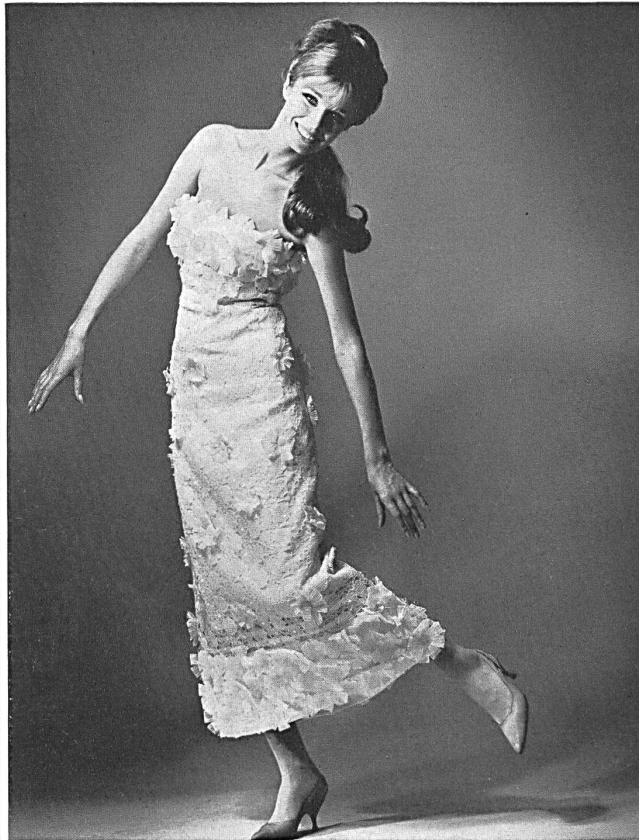


A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (SAINT-GALL)  
Galon sur piqué  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.  
Photo Stephan

108



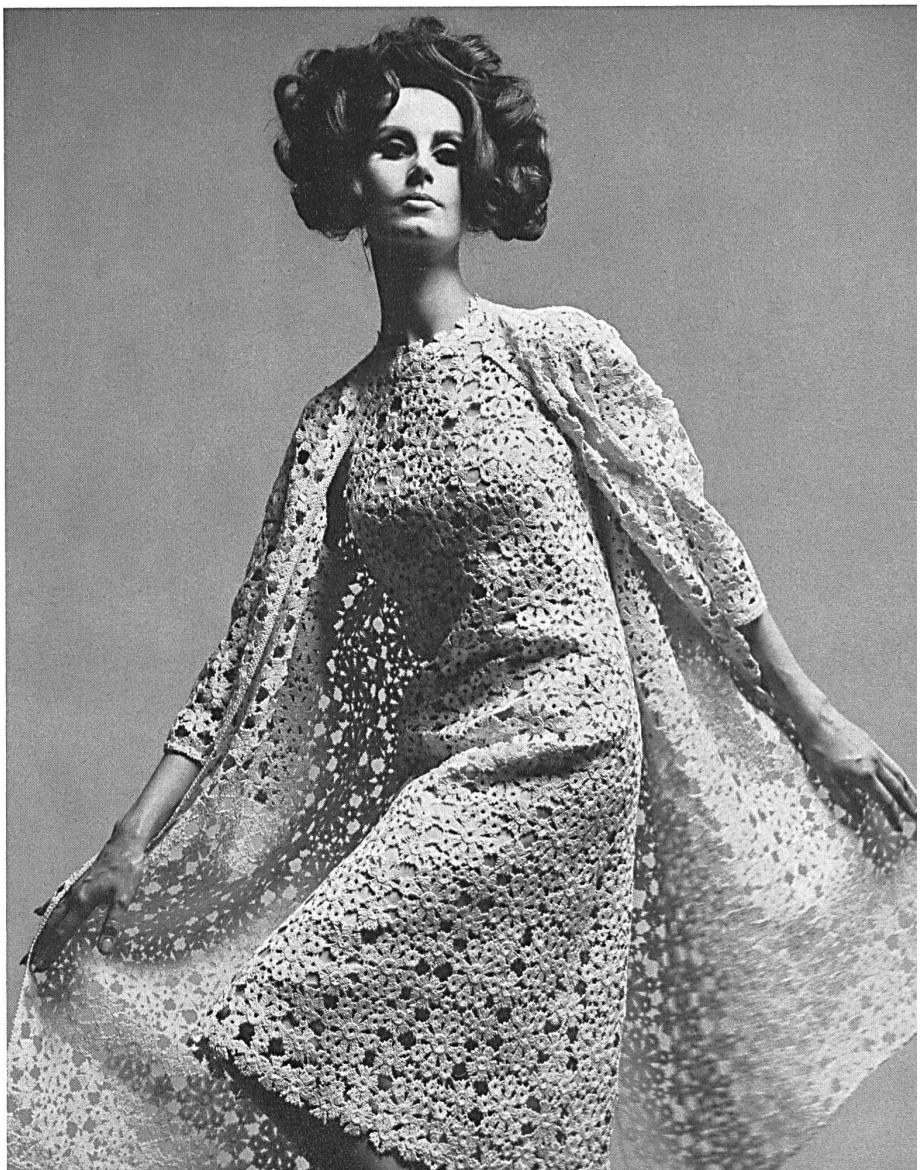
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (SAINT-GALL)  
Galon d'organdi à motifs superposés  
Organdy — Galon mit überbestickten Motiven  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.  
Photo Riehl

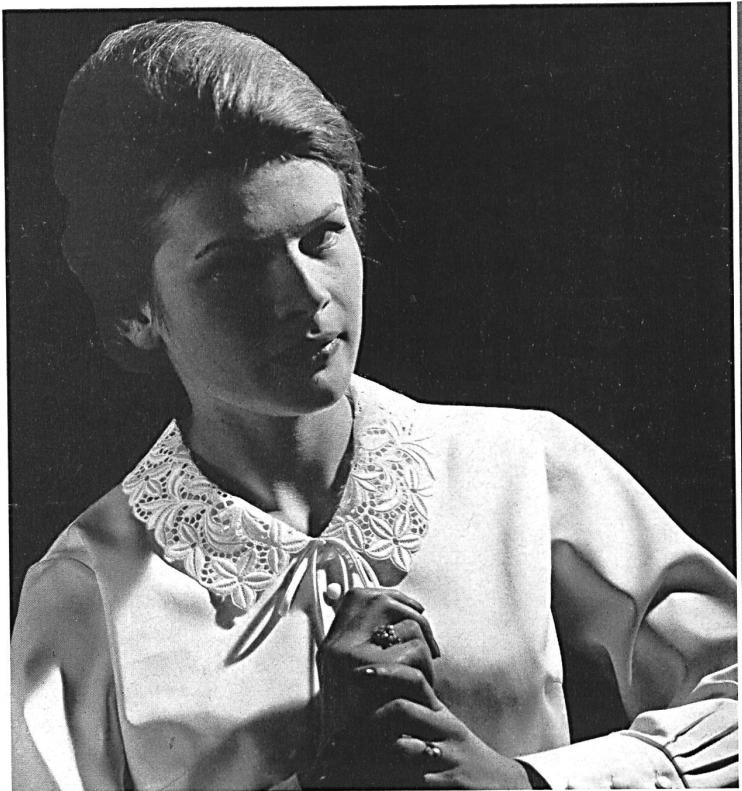


«FISBA»  
CHRISTIAN FISCHBACHER  
CO., SAINT-GALL  
Guipure macramé  
Macramé-Spitze  
Modèle Toni Schiesser,  
Francfort s/M.  
Photo Riehl

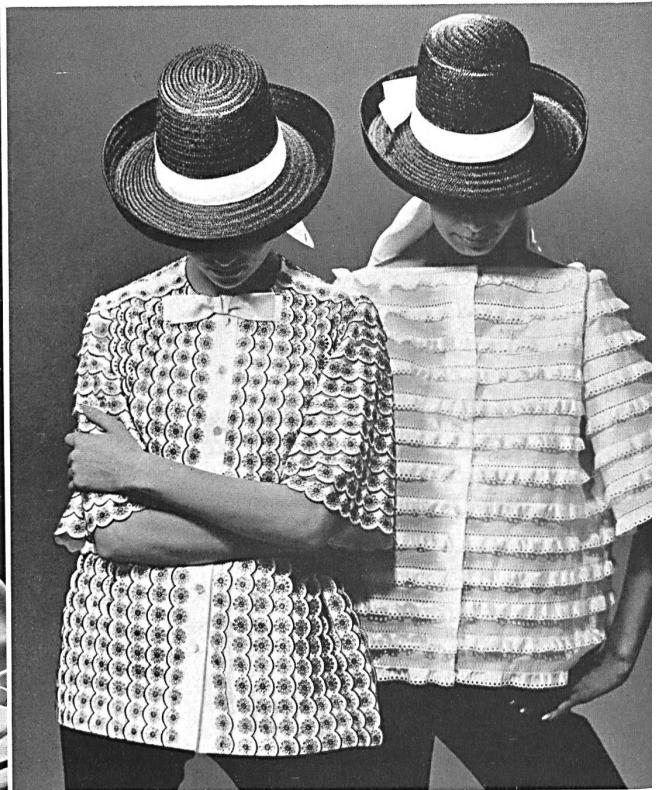
«FISBA»  
CHRISTIAN FISCHBACHER  
CO., SAINT-GALL  
Broderie découpée sur organdi  
avec applications  
Organdi-Spachtelspitze mit  
applizierten Blüten  
Modèle Toni Schiesser,  
Francfort s/M.  
Photo Stephan

NEUBURGER & CIE S.A.,  
SAINT-GALL  
Guipure macramé écrue  
Schnürli-Guipure écrue  
Modèle Toni Schiesser,  
Francfort s/M.  
Photo Richl





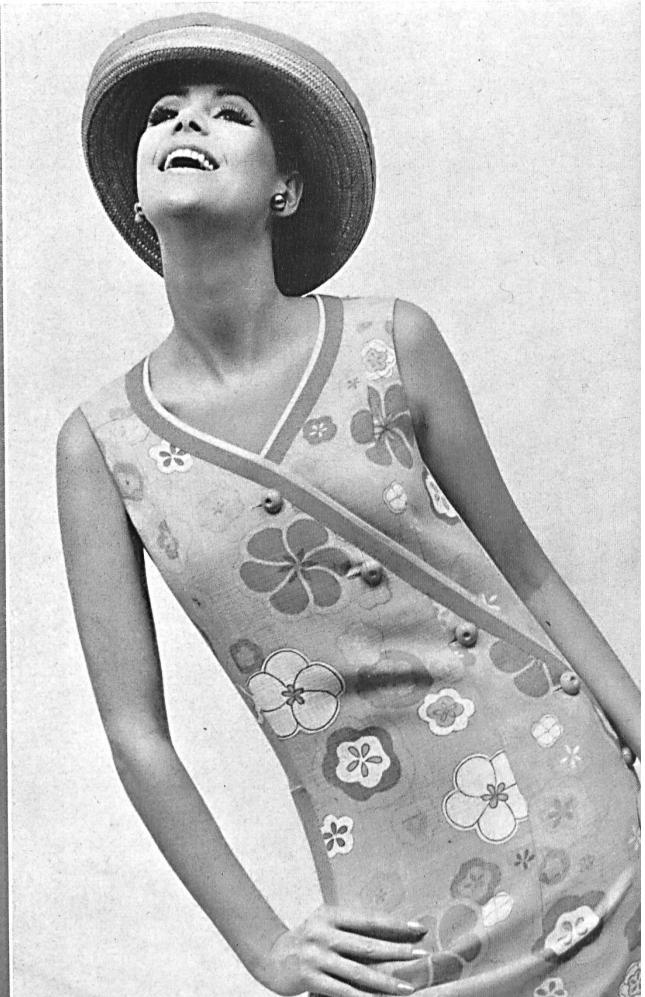
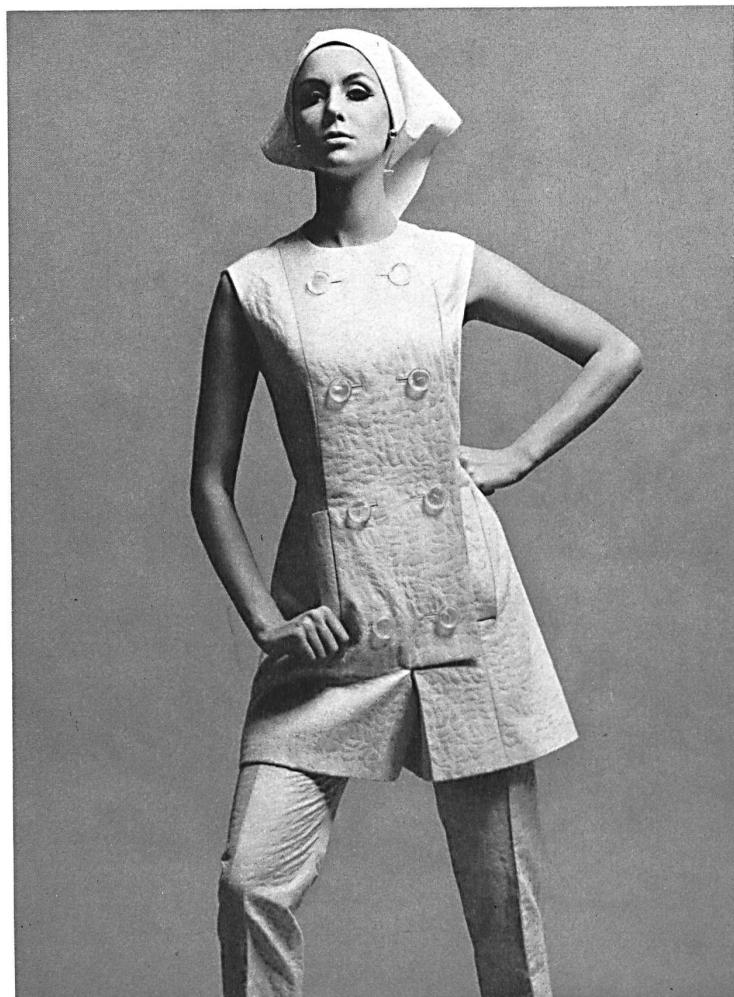
UNION S.A., SAINT-GALL  
Col de Guipure  
Guipure-Kragen  
Modèle Wilhelm Büngener, Lage/Lippe  
Photo Hansjochen Garmhausen



UNION S.A., SAINT-GALL  
Broderie anglaise  
Lochstickerei  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.  
Photo Stephan

METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL  
Coton fantaisie uni  
Uni Phantasie-Baumwolle  
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.

METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL  
Tissu lin imprimé  
Bunter Leinendruck  
Modèle Toni Schiesser, Franfort s/M.





METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

Voile de coton imprimé

Bedruckter Baumwoll-Voile

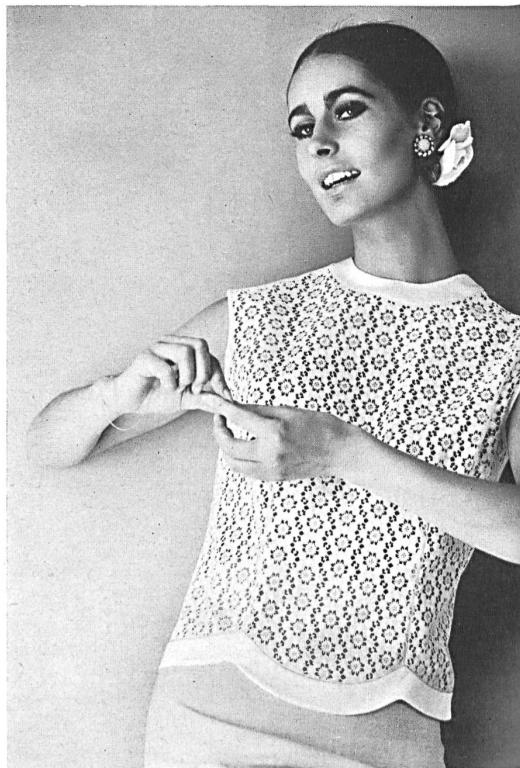
Modèle Toni Schiesser, Francfort s/M.

Photo Riehl



«RECO» REICHENBACH & CIE S.A.,  
SAINT-GALL

Broderie sur batiste Minicare  
Modèle Wollenschläger, Baden-Baden  
Photo Lautenbacher



«RECO» REICHENBACH & CIE S.A., SAINT-GALL

Piqué côtelé brodé  
Bestickter Rippen-Pikee  
Modèle Studio-Dress,  
Eitorf  
Photo Scheibe



«RECO» REICHENBACH & CIE S.A., SAINT-GALL

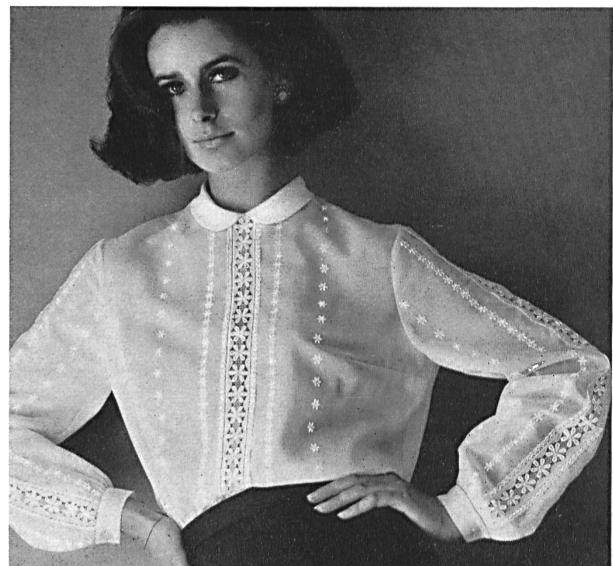
Voile Recoluxe fantaisie  
Modèle Studio-Dress,  
Eitorf  
Photo Scheibe

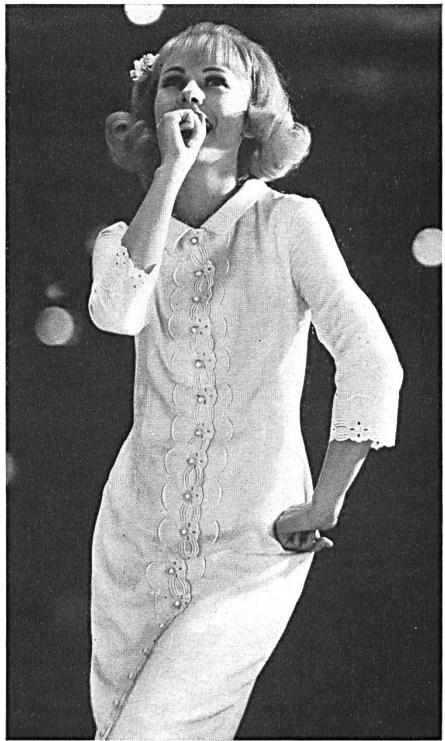
«RECO», REICHENBACH & CIE S.A.,  
SAINT-GALL

Voile Recoluxe imprimé / bedruckt  
Modèle Frankenwälzer E. Held K.G., Münchberg

«RECO» REICHENBACH & CIE S.A.,  
SAINT-GALL

Voile Recoluxe brodé / bestickt  
Modèle Wollenschläger, Baden-Baden  
Photo Lautenbacher





**METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL**

Tissu de coton fantaisie Minicare  
Phantasie Swiss Minicare Baumwollstoff  
Modèle Carola Murek, Hambourg  
«Swiss Minicare» Joseph Bancroft & Sons Co.  
AG., Zurich

**SETARTI S.A., ZURICH**

Broderie sur tissu de coton Minicare  
Stickerei auf Minicare Baumwoll-Gewebe  
Modèle Schröder-Wulf, Hambourg  
«Swiss Minicare» Joseph Bancroft & Sons Co. AG.,  
Zurich

**«FISBA», CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,  
SAINT-GALL**

Bordures brodées sur coton Minicare  
Gestickte Bordüren auf Minicare Baumwoll-  
stoff  
Modèle Schröder-Wulf, Hambourg  
«Swiss Minicare» Joseph Bancroft & Sons Co. AG.,  
Zurich  
Photos Irmgard Wolf

**HEER & CIE S.A., THALWIL (ZURICH)**

Tissus lin, uni et imprimé  
Leinen uni und bedruckt  
Modèle Lürman & Co., Rottach-Egern  
Photo Lore Wolf

